

**DE Wichtiger Hinweis!**  
Arbeiten an elektrischen Anlagen und elektrischen Betriebsmitteln dürfen nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden. Unbedingt vor Beginn der Montage elektrische Leitungen spannungsfrei schalten. Vor oder während der Installation sind die nachstehend aufgeführten Installationsvorschriften zu beachten bzw. einzuhalten.

**Achtung, unbedingt lesen!** Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantiesanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren übernehmen wir keine Haftung. Diese Bedienungsanleitung ist vor Inbetriebnahme des Produktes genauestens durchzulesen.

#### Kunststoff-Fluchtweg-/Rettungszeichenleuchte

Sicherheitsleuchte gem. DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22, DIN EN 1838  
Geeignet für Dauer- oder Bereitschaftsschaltung.

#### Technische Daten

t<sub>3</sub> Einzelbatterie SC/WL: -5° C bis +40° C (mit Akku Typ TT -15° C bis +40° C)  
t<sub>3</sub> Zentralbatterie: -20° C bis +40° C  
Leuchtmittel: LED  
Schutzklasse: II (CC24: III)  
Schutzart: IP 65

Die Elektronikanleitung finden Sie als separates Beiblatt.

**Wichtig: Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.**

**Zur Reinigung keine Lösungsmittelhaltigen Reiniger verwenden!**



#### EN Important information

These instructions are intended solely for trained electricians or the installation company responsible. The installation requirements listed below must be noted and observed before and during installation.

**Caution!** Claims for warranty cannot be lodged in the event of damage caused by non-observance of these instructions. We do not accept any liability for follow-on damage resulting from this. These operating instructions must be read very thoroughly before commissioning the product.

#### Plastic emergency-/ exit sign luminary

Emergency luminaire for marking of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22, DIN EN 1838 for wall mounting

#### Technical specifications

t<sub>3</sub> SelfContained SC/WL: -5° C to +40° C (with battery type TT -15°C to +40° C)  
t<sub>3</sub> Central battery systems: -20° C to +40° C  
Illuminant: LED  
Insulation class: II (CC24: III)  
Protection category: IP 65

The electronic manual can be found as a separate supplement.

**Important: The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.**

**Don't clean with acid cleaners!**



Subject to technical changes. ANL-DE-EN-FR-PL-NL-NO-PXW • 07/2025

#### FR Consigne importante!

Cette notice d'utilisation s'adresse seule à un électricien enseigné ou à une entreprise d'installation. Avant ou pendant l'installation, les instructions d'installation doivent être observées et appliquées.

**Attention!** Pour tous dommages résultant du non-respect de cette notice d'utilisation la garantie s'éteint. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs! Cette notice d'utilisation doit être lue attentivement avant la mise en service du produit.

#### Luminaire de sécurité en polycarbonate

Luminaire de sécurité selon DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 et DIN EN 1838 pour la signalisation de voies d'évacuation et de secours.

#### Données techniques:

t<sub>3</sub> à batterie autonome SC/WL: -5° C à +40° C (avec batterie type TT -15°C à +40° C)  
t<sub>3</sub> pour systèmes centralisés: -20° C à +40° C  
Lampes: LED  
Classe de protection: II (CC24: III)  
Type de protection: IP 65

Le manuel électronique est disponible sous forme d'une feuille séparée.

**Important: La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacé; lorsque la source de lumière a atteint sa fin de vie, toute la lampe doit être remplacée.**

Ne pas utiliser de solvants pour le nettoyage du luminaire.



#### PL Ważna wskazówka!

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona wyłącznie dla wyszkolonych specjalistów-elektryków, wzgl. dla wykonawczej firmy instalacyjnej. Przed lub w trakcie instalacji należy przestrzegać podanych niżej zaleceń dotyczących instalacji.

**Uwaga - koniecznie przeczytać!** W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji, wygasa prawo do roszczeń gwarancyjnych. Nie ponosimy odpowiedzialności za wynikającego z tego szkody następce. Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

#### Oprawa ewakuacyjna z tworzywa sztucznego

Oprawa ewakuacyjna zgodna z DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22, DIN EN 1838 i DIN EN 62034 do montażu ściennego lub sufitowego.

#### Dane techniczne

ta EB: -5° C do +40° C (z baterią typu TT -15° C do +40° C)  
ta ZBA: -20° C do +40° C  
Źródło światła: LED  
Stopień ochrony: II (CC24: III)  
Stopień ochrony: IP 65

**Ważne: Źródło światła i akumulator w tej oprawie mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, technika serwisowego wyznaczonego przez producenta lub osobę o podobnych kwalifikacjach. Jeśli znamionowy czas pracy nie zostanie osiągnięty, odpowiedni**

Do czyszczenia nie wolno używać środków czyszczących zawierających.



#### NL Belangrijke opmerking!

Werkzaamheden aan elektrische systemen en elektrische apparatuur mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien. Koppel de elektrische kabels los van de voeding voordat u met de installatie begint. De onderstaande installatie-instructies moeten vóór en tijdens de installatie in acht worden genomen.

**Let op, lees deze zorgvuldig door!** Schade veroorzaakt door het niet opvolgen van deze instructies maakt de garantie ongeldig. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele gevolgschade. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

#### Kunststof vluchtweg-/vluchtwegverlichting

Veiligheidsverlichting conform DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22, DIN EN 1838. Geschikt voor permanent of permanent gebruik.

#### Technische specificaties

Enkele batterij SC/WL: -5 °C tot +40 °C (met batterij type TT -15 °C tot +40 °C)  
Centrale batterij: -20 °C tot +40 °C  
Beschermingsklasse: II (CC24: III)  
Beschermingstype: IP 65

De elektronicahandleiding vindt u op een apart blad.

**Belangrijk: De lichtbron van deze armatuur mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, een door de fabrikant geautoriseerde servicetechnicus of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.**

**Gebruik geen reinigingsmiddelen op basis van oplosmiddelen voor het reinigen!**



#### SE Viktigt information

Denna anvisning är endast avsedd för utbildade elektriker eller ansvarigt installationsföretag. Installationskraven som anges nedan måste beaktas och följas före och under installationen.

**Warning!** Garantianspråk kan inte göras gällande vid skador som orsakats av att dessa anvisningar inte följts. Vi tar inget ansvar för följdskador som uppstår till följd av detta. Denna bruksanvisning måste läsas noggrant innan produkten tas i bruk.

#### Nöd-/utgångsskylt i plast

Nödarmatur för markering av utrymnings- och räddningsvägar enligt DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22, DIN EN 1838 för väggmontering.

#### Tekniska specifikationer

t<sub>3</sub> Eget batteri SC/WL: -5° C to +40° C (med batterityp TT -15°C till +40° C)  
t<sub>3</sub> CBS ML/C: -20° C to +40° C  
Ljuskälla: LED  
Isoleringsklass: II (CC24: III)  
Skyddsklass: IP 65

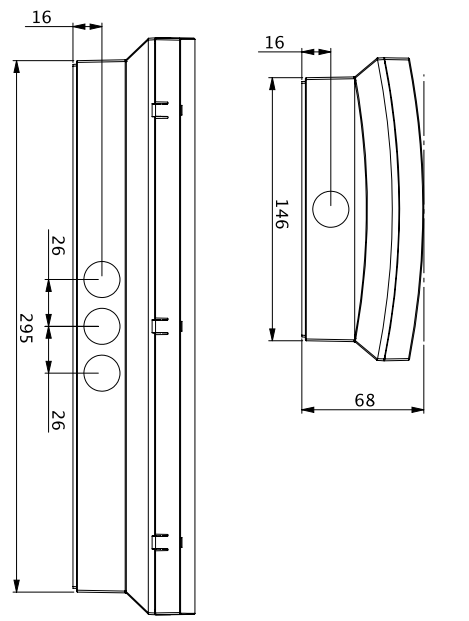
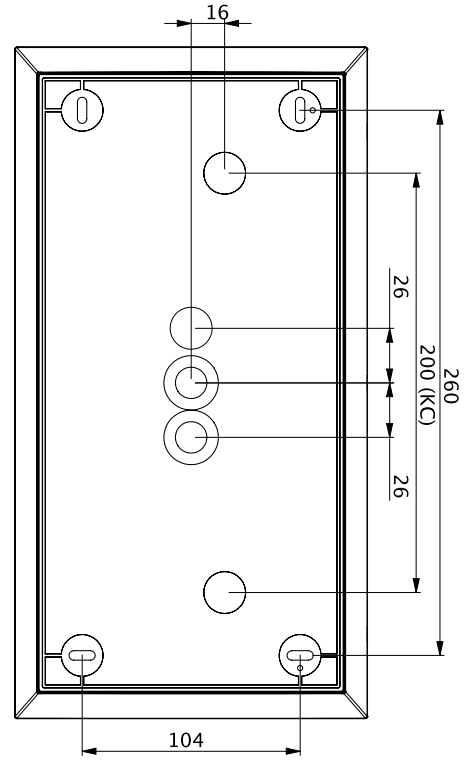
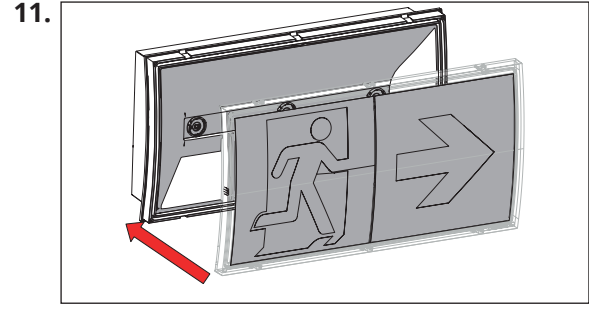
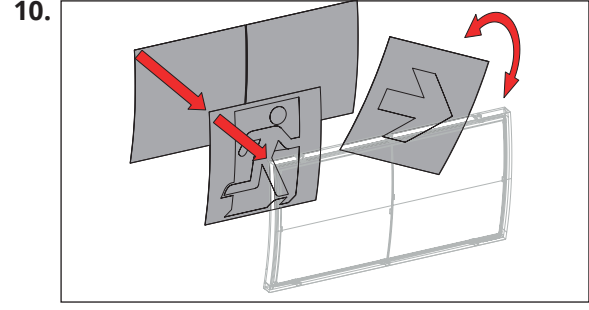
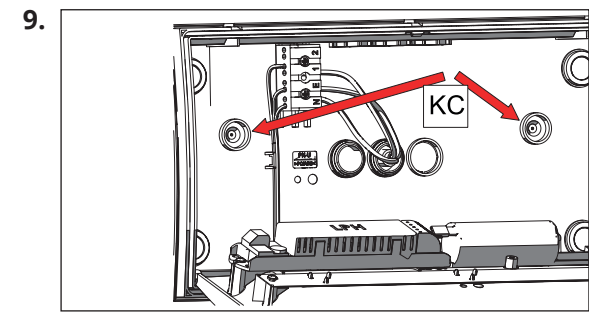
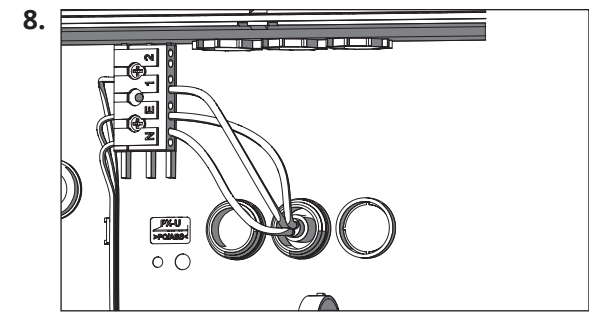
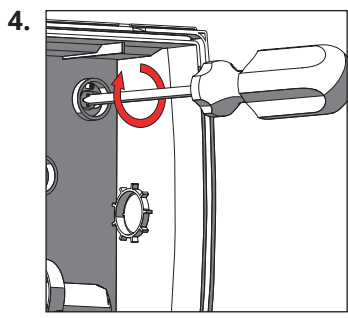
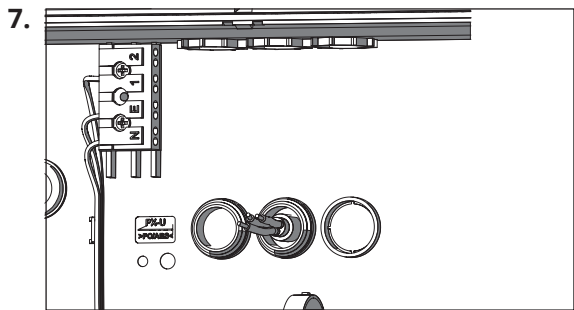
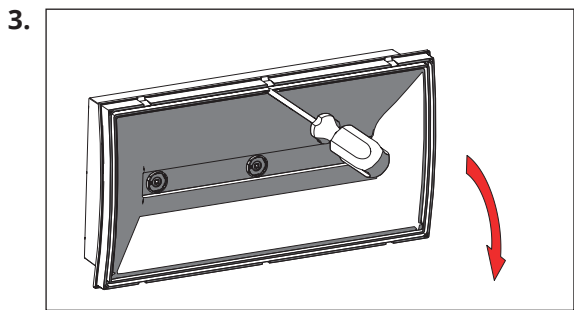
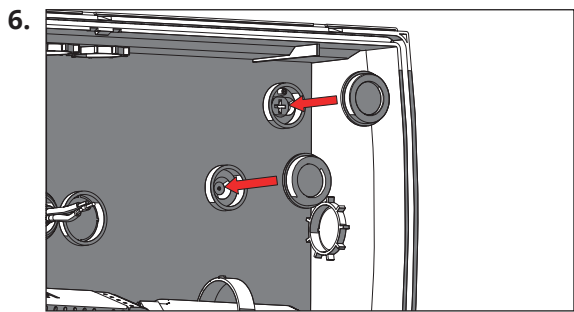
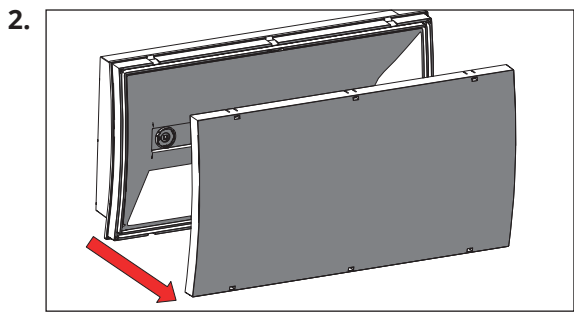
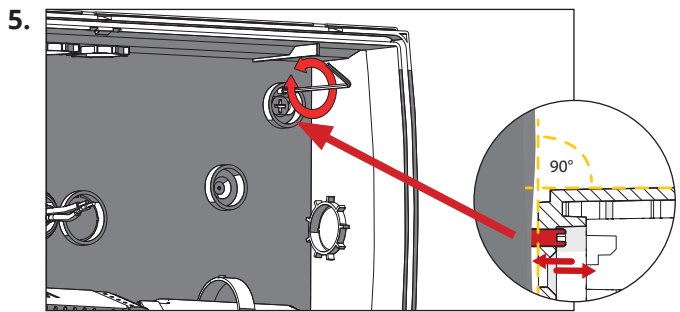
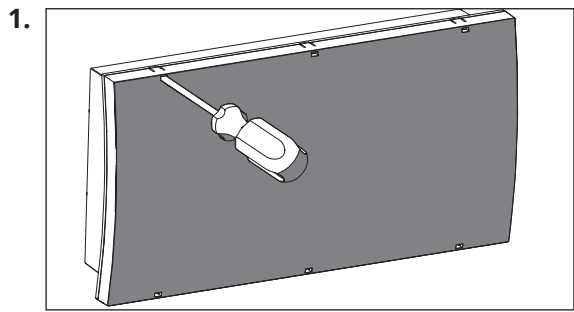
Den elektroniska manualen finns som ett separat tillägg.

**Viktigt: Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person.**

**Använd inga lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel för rengöring!**



IP65



# Self-Contained emergency lighting unit

Processor-controlled emergency lighting unit for use as a self-contained supply for LED consumers. Intended for installation in luminaires. Suitable for RP LED illuminants with 12V supply voltage.



The LPK is an operating device according to EN 61347-1, EN 61347-2-7, EN 61347-13 and 62384 with a self-control (SC) function according to DIN EN 62034. For use in emergency luminaires according to DIN EN IEC 60598-2-22.

**General and safety instructions:**

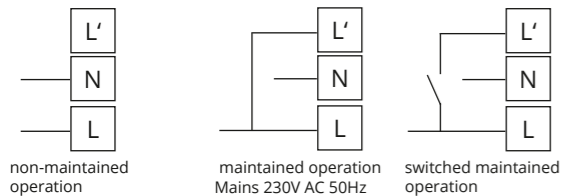
**Attention, be sure to read!** In the event of damage caused by non-observance of the instructions, the warranty claim will be void; the manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this. These operating instructions must be read carefully before the product is set into operation.

These instructions are intended exclusively for the trained electrician or the installation company carrying out the installation. Before and during installation, the installation instructions listed below must be observed or complied with. In the event of a fault, the luminaire unit must be replaced. In the event of a battery fault, the battery must be replaced by a competent person. When replacing the battery, do not dispose of the old battery in the household waste!

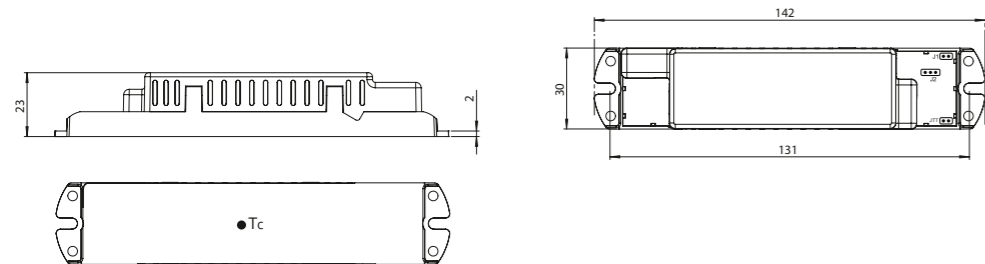
The supply voltage (L, N) must always be applied to the emergency luminaire, as this voltage is absolutely necessary for charging the accumulator. There is a green charge control LED on the luminaire which indicates that the battery is properly charged by lighting up continuously. Before the first endurance test, the luminaire must be charged for 24 hours. A function test is possible at any time, even with an almost empty.

**Emergency operation** - In this operating mode, the luminaire is supplied from the battery and switched off after the rated duration has expired. The rated duration begins when the mains failure is detected. The detection of mains recovery can take up to 1 minute.

**Maintained Mode:** In order to bring the unit to maintained mode, L and L' must be bridged.



L & L' may be same phase.



\*Variant installed in luminaires without housing and connection terminal

**Jumper Settings: LPK-8H-2W**

<b>Operating Time Battery (2x) Output power</b>	<b>J1 (not available)</b>	<b>J2</b>
1h / 1,2 or 1,6 Ah / 2W	-	open
3h / 1,2 or 1,6 Ah / 2W	-	set / right-center
8h / 1,2 or 1,6 Ah / 0,5W	-	set / left-center

**LPK-8H-4W**

<b>Operating Time Battery (2x) Output power</b>	<b>J1</b>	<b>J2</b>
1h / 1,2 or 1,6 Ah / 4W	open	open
1h / 3,3 Ah / 4W	set	open
3h / 3,3 Ah / 4W	set	set / right-center
8h / 3,3 Ah / 1,8W	set	set / left-center

**NOTE:** If the unit is supplied as part of a luminaire, its configuration will be readily set in the factory to match the illuminant and battery and doesn't have to be adjusted.

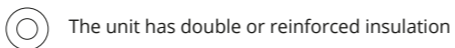
**Battery Manager (LPK-BMS):**

The batteries are always connected in pairs to the LPK emergency lighting unit via the LPK-BMS. The LPK-BMS is a battery manager with balancer function for use with LiFePO4 batteries for self-contained emergency light electronics. For correct function, 2 identical batteries (see table above) must be connected.

- High-temperature protection of the battery: charging till 55 ±3°C approx.
- Low-temperature protection of the battery: charging only above 0 ±3°C (TT-type batteries: -20 ±3°C) approx.

**Technical Data and Connection:**

Label: LPK LED Power Supply  
 Rated voltage: 230V AC / 50 Hz  
 Illuminant LED: LPK-8H-2W and LPK-8H-2W-ST\*: max. 2W  
 LPK-8H-4W: max. 4W  
 Output voltage: 12 V  
 Battery type: 2 pcs. 3,2V LiFePO4  
 Battery capacity: max. 3.300mAh total  
 Operating time: 1 / 3 / 8 h  
 Terminals: 0,5 - 2,5mm²  
 T<sub>c</sub> (on back of the module): 75°C



**Functions check button:**

		SHORT TEST (S-TEST)
		FUNCTION-TEST (F-TEST)
		DURATION TEST (D-TEST)
		<b>RESET NOTIFICATIONS</b>
		DURATION TEST IN 24h
		<b>RESET TIMER</b> Automatic weekly function tests start in 7 x 24h

**NOTE:** When entering the menu, the luminaire will turn off if the luminaire is operated in maintained mode.

**Status indications:**

**GREEN LED - State of charge**

		CHARGER OK AND ACTIVE
		CHARGER NOT ACTIVE

**Yellow LED - Notifications (combinations possible)**

		NO NOTIFICATIONS
		WAITING FOR D-TEST
		FUNCTIONTEST RUNNING (F-TEST)
		DURATION TEST RUNNING (D-TEST)
		<b>WARNINGS</b> • Duration test not started because battery not fully charged • Power failure during duration test • Test button not in rest position • Battery did not reach final charging voltage within 24 hours

**Red LED - Errors (combinations possible)**

		NO ERRORS
		BATTERY ERROR DURING D-TEST
		BATTERY ERROR DURING F-TEST
		ILLUMINANT ERROR DURING F-TEST
		ILLUMINANT ERROR DURING D-TEST

**Example of combined error messages:**

This combination shows a battery error during D-Test (), as well as battery error during F-Test () and is constantly repeated. In case of combined messages, each message is in turn displayed for approx. 5 seconds.